

US-Id-Nr.: DE291636029



SCHAEFFLER

**Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei/
Free

Unfrei/
Not Free

Waggon/
Rail

Spediteur/
Carrier

Frachtg /
Freight

Fahrz. fremd/
Other Vehicle

Express/
Express

Fahrz. eigen/
Own Vehicle

Post

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

37120403

4 Versand-Datum/
Shipping Date

26.04.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Data

105740

Lieferanten - Nr./
Supplier No.

91001509

US-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885201

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

413

15 Zusatzdaten/
Additional Data

12 Uns Abt./
Our Department

PJSFAH-PLL5

Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198934

19 Versandart/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung

20 Frei/
Free

X

23/24 Brutto/
Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

331,2 kg

Unfrei/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Verpackung/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Versandzeichen/
Shipping Number

22224938

26 Abladestelle/
Receiving Location

14248

25 Versand-
anschrift/
Shipping
Address

18027087 - 5009262749

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack
Description / Part No. / Pack

30 Menge /

31 ME /

40 Empfänger / Receiver

Quantity

Qty Unit

Menge / Qty +/-

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S

2.496

Anello esterno

084568747-4350-10

Bestellnummer / Purchase Order No.

550003885201

Charge / Batch

0033844606

Chargenmenge /

Quantity

2.496 ST

KUHNLE+NAGEL S.r.l.

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 2496

Quantità effettiva: Ungarn

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 29/06/2019

Nr Colli Nr. Nt-G. Br-G. Abmessungen Verp. Bezeichnung Kanbannr

1 907534 125,9 KG 165,6 KG 800x 600x 130 MM 0000SON Anzahl: 1248 ST

2 907535 125,9 KG 165,6 KG 800x 600x 130 MM 0000SON Anzahl: 1248 ST

Leihgutverwaltung

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 5/6 N° 2019/31345 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-27			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító: 37120042, 37120403, 37120435.					
6 Jel és szám Marks and Nos Keinzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
1920 pc	2	colli	Küpgörgös csapágy F-563739.04.RTR1	84822000	520
3744 pc	3	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1	84829900	480
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 1 000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajátzár nélkül.			19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...
					Átvevő Consignee...
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in FAG 16 Magyarország Ipari Kft.			2019-04-26 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Sándor Varga			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuhrers OPTIMUS 92 KFT. © 4028 Debrecen, Nagy Pál u. 8. Adószám: 11143110-2-09 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Rakomány Useful load...	29 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírandó az ország, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe